

בית-דין פסטאט שומר על רכושם של סוחרים "הודיים" (יהודים שסחרו עם הודו)

ט"ש חיבה 24, מס' 137, דף 2 ע"ב TS Box 24, f. 137, 26

38 כאן כהן
אברהם בן שמעון אהרן
14 בן אהרן

- 1 וזן אלעוד אלדי יכתץ בלקדירסין תמניה ותמנין דרהם
- 2 וזן אללבאן ט' אואק אלא נצף וקייח^x אנפדת עלי
- 3 יד צדקה אלשמש מן בית דין אלי אלשיך אבו
- 4 אלבשר אזהר לתכון מודועה ענדה מע
- 5 אלדנא[ניר אלתי חכתץ בהם וכאן דלך
- 6 פי יום אל]ב' ל' אדר שני שנת א'ה' למנינא
- 7 דרגילננא ביה בפסטאט מצרים דעל נילוס
- 8 נהרא מוחבה יצחק ביל שמואל ז"ל
- 9 נסים ברכי נהראי הרב ז"ל
- 10 דויד בר יוסף ז"ל

פ י ר ו ש

- 1 יש עיר בהודו ושמה קריא, עיין אלדריסי, אינדיה, הוצאת מקבול אחמד, אליגר 1954, עמ' 47, סעיף 76, ובתרגום האנגלי, לידן 1960, 53. שם נאמר בפירוש שעיר זו הייתה "מחגור" של אלבדה, מושל הארץ, כלומר מקום שהחליטו סחורות עם סוחרים זרים (לא סתם: מקום-שוק, כפי שמתרגם מקבול אחמד). קדיתם היא אולי הצורה של השם, שממנה נגזרה הנסבה, כלומר של סוחרים שסחרו לשם. העיר באל-סנד, כלומר הודו הדרומית המערבית. יש בתעודה זו עוד שצצ סמכים חשובים לשיוכה לעסקי הודו: עצם הסחורות של אנשים אלה. דהחגימה-של-דגבד-בג-בגס-ש-אבג-אלא
- 2 שתי השורות הראשונות הן בכתב ידו של הדיין אברהם בן שמעיה. החל בא המשיך הלל בן עלי, ובקולמוס עבה יותר.
- 3 צדקה אלכאדס גם בחיבה 8, דף 6, עמודה 3, שורה 15: מקבל 10 ככרות.
- 4 אבו אלבשר אזהר (= יאיר) בן אברהם נ"ע אלשופט אלגליל בתעודות רבות, עיין בכרטיסיה הגדולה.

10 חתימתו של דויד בר יוסף דומה מאד לשל יוסף לבדי בר דויד, נוסע הודו הנודע, אך אינו יכול להיות בנו, כי יוסף היה עדיין חי באותה שנה. אף אינו יכול להיות אביו, כי אביו של יוסף לבדי כבר היה מת בשנת 1098, עיין ספר הודו מס' 9. ליוסף לבדי היה בן אח בשם דויד בן שלמה. דויד בן יוסף בן סיגמאר נזכר כמה פעמים בקשר ליוסף לבדי, עיין מפתח ס' הודו וגם כרטיסייתי הכללית.